

## Alcatel-Lucent OmniPCX Office Rich Communication Edition

8068 Premium Deskphone  
8039 Premium Deskphone  
8038 Premium Deskphone  
8029 Premium Deskphone  
8028 Premium Deskphone

### Guida per l'utente

R100

8AL90894ITAAed02 R100-1416



## Introduzione

Vi ringraziamo di aver riposto la vostra fiducia in un telefono Alcatel-Lucent.

Il vostro telefono Alcatel-Lucent offre tutti i vantaggi di una nuova linea ergonomica, per una comunicazione più efficace.

In questo documento vengono descritti i servizi offerti dai seguenti apparecchi:

- Alcatel-Lucent 8068 Bluetooth® Premium Deskphone (8068 BT)
- Alcatel-Lucent 8068 Premium Deskphone
- Alcatel-Lucent 8039 Premium Deskphone
- Alcatel-Lucent 8038 Premium Deskphone
- Alcatel-Lucent 8029 Premium Deskphone
- Alcatel-Lucent 8028 Premium Deskphone

L'etichetta e le icone visualizzate sul telefono dipendono dal tipo di apparecchio.  
Alcune funzioni dipendono dal tipo di apparecchio.

	8068 BT	8068	8039	8038	8029	8028
Telefono IP	✓	✓		✓		✓
Telefono digitale			✓		✓	
Schermo a colori	✓	✓				
Schermo in bianco e nero			✓	✓	✓	✓
Microtelefono Bluetooth®	✓					
Cuffia Bluetooth®	✓					
Switch Gigabit Ethernet a due porte con supporto Power Over Ethernet	✓	✓		✓		✓
Moduli a 10 tasti aggiuntivi Premium	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Servizi audio (viva voce, apparecchi e auricolari)	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Premium Smart display 14 keys module	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Regolazione del contrasto del display			✓	✓	✓	✓
Apparecchio agente / Apparecchio supervisore	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Le etichette e le icone presenti in questo documento non sono vincolanti a livello contrattuale e possono essere modificate senza preavviso

<b>1</b>	<b>DESCRIZIONE DEL TELEFONO</b>	<b>7</b>
1.1	8068 BLUETOOTH® / 8068 PREMIUM DESKPHONE	7
1.2	8038/8039 PREMIUM DESKPHONE	7
1.3	8028/8029 PREMIUM DESKPHONE	8
1.4	CONNETTIVITÀ	8
1.5	SCHERMI DI CORTESIA	9
1.6	SPOSTAMENTO	10
1.7	ICONE DI STATO / ICONE DI COMUNICAZIONE	10
1.8	TASTI FUNZIONI PERMANENTI	11
1.9	TASTIERA ALFABETICA	12
1.10	MODULO AGGIUNTIVO	13
1.11	SCHERMO DI GESTIONE DELLE CHIAMATE	14
1.12	MICROTELEFONO WIRELESS MY IC PHONE BLUETOOTH®	15
<b>2</b>	<b>UTILIZZO DEL TELEFONO</b>	<b>16</b>
2.1	ESECUZIONE DI UNA CHIAMATA	16
2.2	RICEZIONE DI UNA CHIAMATA	16
2.3	TELEFONARE IN MODALITÀ "VIVA VOCE"	17
2.4	INSERIRE L'ALTOPARLANTE IN CORSO DI COMUNICAZIONE (MICROTELEFONO SGANCIATO) -ASCOLTO AMPLIFICATO.	17
2.5	CHIAMATA DEL CORRISPONDENTE PER NOME (RUBRICA AZIENDALE)	17
2.6	CHIAMARE MEDIANTE TASTI PROGRAMMATI	18
2.7	FILTRAGGIO DI CHIAMATA TRAMITE LA MESSAGGERIA VOCALE	18
2.8	RISELEZIONE	18
2.9	RICHIEDERE UNA RICHIAMATA AUTOMATICA QUANDO IL VOSTRO INTERLOCUTORE INTERNO È OCCUPATO	19
2.10	ANNULLARE UNA RICHIAMATA AUTOMATICA	19
2.11	RICEZIONE CHIAMATE INTERFONO	19
2.12	INVIO SEGNALI DTMF	19
2.13	ISOLARVI DAL VOSTRO INTERLOCUTORE (SEGRETO)	20
<b>3</b>	<b>DURANTE UNA CONVERSAZIONE</b>	<b>21</b>
3.1	ESECUZIONE DI UNA SECONDA CHIAMATA DURANTE UNA CONVERSAZIONE	21
3.2	RISPOSTA A UNA SECONDA CHIAMATA DURANTE UNA CONVERSAZIONE	22
3.3	PASSARE DA UN INTERLOCUTORE ALL'ALTRO (RICHIAMATA ALTERNATA)	22
3.4	TRASFERIRE UNA CHIAMATA	22
3.5	TRASFERIRE UNA CHIAMATA ALLA POSTA VOCALE	23
3.6	CONVERSARE SIMULTANEAMENTE CON 2 INTERLOCUTORI INTERNI E/O ESTERNI (CONFERENZA)	23
3.7	MESSA IN ATTESA DI UNA CHIAMATA	23
3.8	METTERE UN INTERLOCUTORE ESTERNO IN ATTESA (PARCHEGGIO)	24
3.9	ENTRARE COME TERZI IN UNA COMUNICAZIONE INTERNA	24
3.10	MEMORIZZARE NUMERO	24
3.11	REGOLAZIONE DEL VOLUME AUDIO	24

<b>4</b>	<b>CONFERENZA “MEET ME”</b>	<b>25</b>
4.1	AVVIARE UNA CONFERENZA “MEET ME”	25
4.2	PARTECIPARE A UNA CONFERENZA “MEET ME”	26
<b>5</b>	<b>LO SPIRITO IMPRENDITORIALE</b>	<b>27</b>
5.1	RICEVERE LA SUONERIA DELLE CHIAMATE SUPERVISIONATE	27
5.2	RISPONDERE ALLA SUONERIA GENERALE	27
5.3	FILTRAGGIO DIRETTORE/SEGRETARIA	27
5.4	INTERCETTARE UNA CHIAMATA	27
5.5	AD OGNI COMUNICAZIONE ESTERNA DESTINATA AL CENTRALINO, IL VOSTRO APPARECCHIO SUONERÀ E POTRETE RISPONDERE ALLA CHIAMATA:	28
5.6	GRUPPI DI APPARECCHI	28
5.7	CHIAMARE UN INTERLOCUTORE SUL SUO CERCAPERSONE	28
5.8	RISPONDERE AL SEGNALE ACUSTICO DEL VOSTRO CERCAPERSONE	28
5.9	CHIAMARE UN INTERLOCUTORE SUL SUO ALTOPARLANTE	29
5.10	INVIARE UN MESSAGGIO SCRITTO A UN INTERLOCUTORE INTERNO	29
5.11	INVIARE UNA COPIA DI UN MESSAGGIO VOCALE	30
5.12	INVIARE UN MESSAGGIO VOCALE A UN DESTINATARIO / UNA LISTA DI DIFFUSIONE	30
5.13	DIFFONDERE UN MESSAGGIO SUGLI ALTOPARLANTI DI UN GRUPPO DI APPARECCHI	31
<b>6</b>	<b>MANTENERE I CONTATTI</b>	<b>32</b>
6.1	SCELTA DELLE CHIAMATE DA DEVIARE	32
6.2	DEVIAZIONE DELLE CHIAMATE A UN ALTRO NUMERO (DEVIAZIONE IMMEDIATA)	32
6.3	DEVIARE LE VOSTRE CHIAMATE VERSO LA VOSTRA MESSAGGERIA VOCALE	32
6.4	AL VOSTRO RITORNO, CONSULTARE LA VOSTRA MESSAGGERIA VOCALE	33
6.5	ATTIVARE/DISATTIVARE L’ASSISTENTE PERSONALE	33
6.6	L’ASSISTENTE PERSONALE: UN UNICO NUMERO PER CONTATTARVI	33
6.7	DEVIARE LE CHIAMATE VERSO IL VOSTRO CERCAPERSONE	33
6.8	FAR SEGUIRE LE VOSTRE CHIAMATE A PARTIRE DA UN ALTRO APPARECCHIO	34
6.9	DEVIARE LE CHIAMATE DEL VOSTRO GRUPPO	34
6.10	ANNULLAMENTO DI TUTTE LE DEVIAZIONI	34
6.11	ANNULLARE UNA DEVIAZIONE PARTICOLARE	34
6.12	DEVIARE LE CHIAMATE NON APPENA SIETE IN COMUNICAZIONE (DEVIAZIONE SU OCCUPATO)	34
6.13	NON DISTURBARE	34
6.14	LASCIARE UN MESSAGGIO DI ASSENZA AI VOSTRI CHIAMANTI INTERNI	35
6.15	CONSULTARE I MESSAGGI SCRITTI LASCIATI IN VOSTRA ASSENZA	36
6.16	NOTIFICA DEI MESSAGGI	36

<b>7</b>	<b>GESTIRE LE VOSTRE SPESE</b>	<b>37</b>
7.1	ASSEGNARE DIRETTAMENTE IL COSTO DELLE VOSTRE CHIAMATE SU DEI CONTI CLIENTI	37
7.2	CONOSCERE IL COSTO DI UNA COMUNICAZIONE ESTERNA EFFETTUATA DAL VOSTRO APPARECCHIO DA UN UTENTE INTERNO	37
<b>8</b>	<b>PROGRAMMAZIONE DEL TELEFONO</b>	<b>38</b>
8.1	INIZIALIZZARE LA VOSTRA MESSAGGERIA VOCALE	38
8.2	PERSONALIZZARE IL VOSTRO MESSAGGIO DI CORTESIA	38
8.3	MODIFICARE IL VOSTRO CODICE PERSONALE	38
8.4	REGOLARE LA SUONERIA	39
8.5	REGOLAZIONE DEL CONTRASTO DEL DISPLAY (8028/8029/8038/8039 PREMIUM DESKPHONE)	40
8.6	SELEZIONARE LA PAGINA DI CORTESIA	40
8.7	SELEZIONE DELLA LINGUA	40
8.8	PROGRAMMARE I TASTI DI CHIAMATA DIRETTA (PAGINA PERSO)	40
8.9	ELIMINAZIONE DEI TASTI DI CHIAMATA DIRETTA (PAGINA PERSO)	41
8.10	PROGRAMMARE I TASTI DI CHIAMATA DIRETTA (TASTI F1 E F2)	41
8.11	ELIMINAZIONE DEI TASTI DI CHIAMATA DIRETTA (TASTI F1 E F2)	41
8.12	PROGRAMMARE I TASTI DI CHIAMATA DIRETTA (8028/8029 PREMIUM DESKPHONE)	42
8.13	ELIMINAZIONE DEI TASTI DI CHIAMATA DIRETTA (8028/8029 PREMIUM DESKPHONE)	42
8.14	PROGRAMMARE UN PROMEMORIA DI APPUNTAMENTO	42
8.15	CONOSCERE IL NUMERO DEL VOSTRO TELEFONO	43
8.16	BLOCCARE / SBLOCCARE L'APPARECCHIO TELEFONICO	43
8.17	CONFIGURARE LA PRESA AUDIO DELL'APPARECCHIO	43
8.18	ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE DELLA MODALITÀ "CUFFIA FORZATA"	43
8.19	INSTALLAZIONE DI UN MICROTELEFONO BLUETOOTH® WIRELESS TECHNOLOGY (ASSOCIAZIONE)	44
8.20	UTILIZZO DEL MICROTELEFONO BLUETOOTH®	44
8.21	INSTALLAZIONE DI UNA CUFFIA BLUETOOTH® WIRELESS TECHNOLOGY (ASSOCIAZIONE)	45
8.22	UTILIZZO DI UNA CUFFIA BLUETOOTH® WIRELESS TECHNOLOGY	45
8.23	ELIMINAZIONE DI UN ACCESSORIO (CUFFIA, MICROTELEFONO, ECC.) BLUETOOTH® WIRELESS TECHNOLOGY	46
8.24	COSE DA FARE PRIMA DI CONTATTARE L'AMMINISTRATORE	46

<b>9</b>	<b>ACD: APPARECCHIO AGENTE / APPARECCHIO SUPERVISORE</b>	<b>47</b>
9.1	APPARECCHIO AGENTE	47
9.2	APRIRE UNA SESSIONE AGENTE (LOGIN) – APPARECCHIO AGENTE	47
9.3	SCHERMATA INIZIALE DELL'APPLICAZIONE ACD – APPARECCHIO AGENTE	47
9.4	I QUATTRO STATI OPERATIVI DELL'APPARECCHIO AGENTE	47
9.5	MODIFICARE LO STATO OPERATIVO DELL'APPARECCHIO – APPARECCHIO AGENTE	48
9.6	MODIFICARE IL VOSTRO CODICE PERSONALE – APPARECCHIO AGENTE	48
9.7	INTEGRARE UN ALTRO GRUPPO / USCIRE DA UN GRUPPO – APPARECCHIO AGENTE	48
9.8	CHIUDERE LA SESSIONE AGENTE (LOGOUT) – APPARECCHIO AGENTE	48
9.9	APPARECCHIO SUPERVISORE	48
9.10	SUPERVISIONARE LE CASELLE VOCALI DEI GRUPPI – APPARECCHIO SUPERVISORE	49
<b>10</b>	<b>GARANZIA E CLAUSOLE</b>	<b>50</b>
10.1	ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA	50
10.2	INFORMAZIONI NORMATIVE	51

# 1 Descrizione del telefono

## 1.1 8068 Bluetooth® / 8068 Premium Deskphone



## 1.2 8038/8039 Premium Deskphone



## 1.3 8028/8029 Premium Deskphone



## 1.4 Connettività

### Descrizione dei connettori

8029 / 8039



Connettore modulo aggiuntivo (tipo SATA).



1 connettore RJ 11 per suoneria esterna

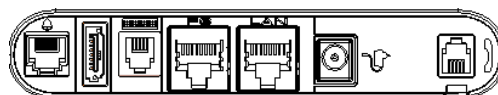


1 connettore RJ 9 per tastiera alfanumerica



1 connettore RJ9 per il collegamento di un microtelefono con cavo

8068 / 8038 / 8028



1 connettore RJ 11 per suoneria esterna



Connettore modulo aggiuntivo (tipo SATA).



1 connettore RJ 9 per tastiera alfanumerica



Un connettore 10/100/1000 Gigabit Ethernet (PC)



Un connettore Ethernet (LAN) da 10/100/1000 Gigabit



Un jack di alimentazione CC per un adattatore di alimentazione esterno

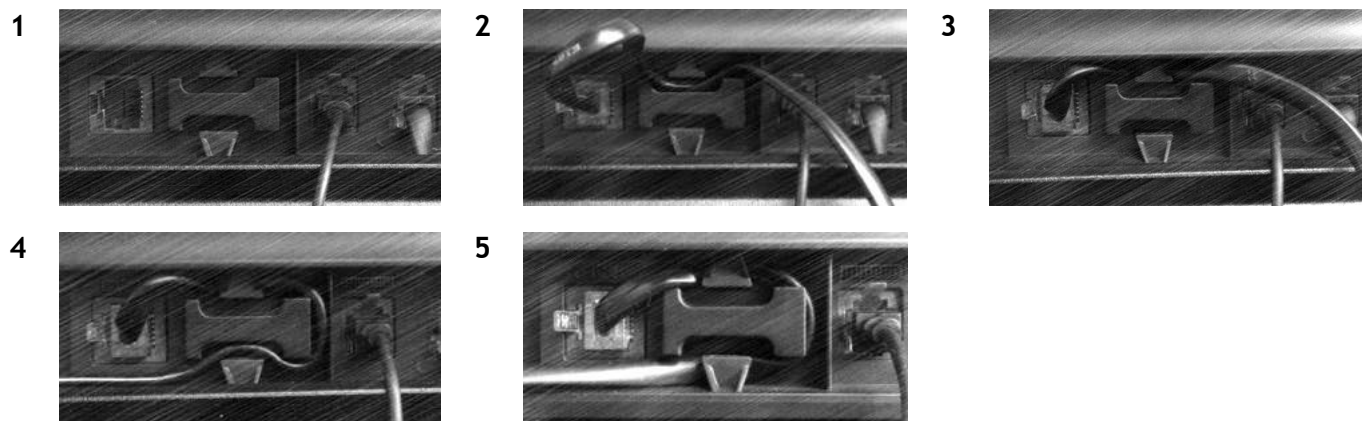


1 connettore RJ9 per il collegamento di un microtelefono con cavo



## Percorso del cavo per la connessione di linea (8029/8039 Premium Deskphone)

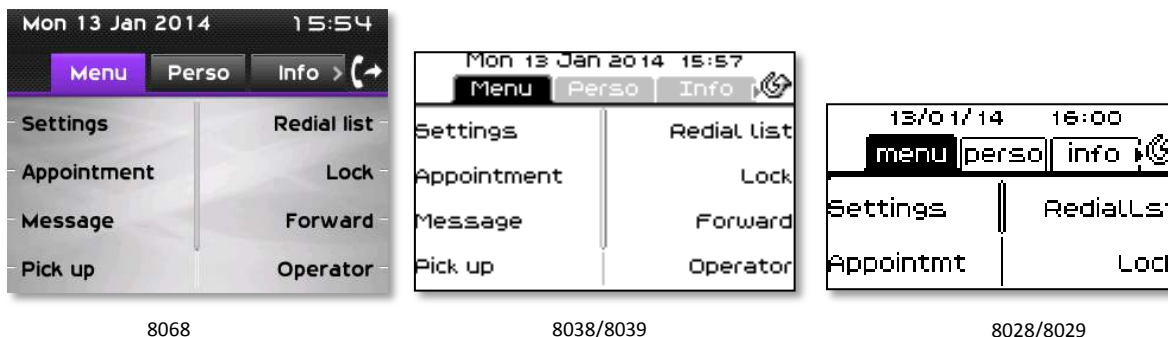
Assicurarsi di posizionare il cavo correttamente nell'apposito alloggiamento:





## 1.5 Schermi di cortesia

Da questi schermi è possibile accedere a tutte le funzioni del telefono. Nel display predefinito vengono visualizzate tre pagine a cui è possibile accedere premendo le schede della pagina nella parte superiore dello schermo. La pagina selezionata viene evidenziata.

- Menu
- Perso
- Info



- **Pagina Menu**  
 Contiene tutte le funzioni e le applicazioni accessibili premendo l'etichetta relativa alla funzione o applicazione desiderata. Da questa pagina è anche possibile regolare la suoneria e il contrasto dello schermo, programmare un appuntamento, bloccare l'apparecchio, definire la pagina predefinita visualizzata, configurare la posta e accedere a funzioni telefoniche quali la richiamata di uno degli ultimi numeri o l'intercettazione delle chiamate.
- **Pagina Perso**  
 Contiene i tasti di linea e di chiamata diretta da programmare.
- **Pagina Info**  
 Contiene informazioni sul telefono e lo stato delle funzioni: nome, numero di telefono, numero di messaggi, stato del rinvio, avviso di appuntamento, ...
-  /  Icona rinvio: Premere il tasto associato a questa icona per programmare o modificare la funzione rinvio

## 1.6 Spostamento

**Tasto OK:**

Consente di attivare le scelte e le opzioni proposte in corso di programmazione o configurazione

**Tasto di navigazione sinistra-destra:**

Utilizzato per spostarsi da una pagina all'altra e visualizzare informazioni relative alle chiamate correnti (chiamata in corso, chiamata in attesa, chiamata in arrivo).

**Tasto di navigazione alto-basso:**

Consente di scorrere il contenuto di una pagina

**Tasto indietro/esci**

Utilizzare questo tasto per tornare al passaggio precedente

Utilizzare il tasto per tornare alla home page (pressione prolungata)

## 1.7 Icone di stato / Icone di comunicazione

Le icone contenenti informazioni su determinate caratteristiche specifiche del telefono o sullo stato delle chiamate vengono visualizzate in una barra nella parte superiore dello schermo.



Cuffia collegata



Apparecchio bloccato



Appuntamento programmato



Icona chiamata in arrivo



Icona chiamata in corso











Icona chiamata in attesa

## 1.8

## 1.9 Tasti funzioni permanenti

Si trovano subito sopra gli altoparlanti

	Tasto Disattiva audio e interfono. Durante una chiamata, premere questo tasto per evitare che il contatto vi ascolti. Se inattivo, premere questo tasto per passare alla modalità interfono del telefono. Quando si riceve una chiamata, il telefono si sgancia automaticamente attivando direttamente la modalità viva-voce. Se attivata, questo tasto è blu
	Abbassare il volume Ridurre il contrasto
	Alzare il volume Aumentare il contrasto
	Se si preme questo tasto, si risponde a una chiamata entrante in modalità viva voce (il tasto è blu). Durante una chiamata in corso, se si preme questo tasto si passa dalla modalità viva voce a quella auricolare o apparecchio.
	Tasti programmabili (tasti F1 e F2). Il LED è acceso quando la funzione associata è attivata. A questi tasti è possibile associare un servizio o una chiamata diretta.
	Tasto di rielezione: per accedere alla funzione 'Rielezione'. Richiamata dell'ultimo numero (pressione breve). Richiamare uno degli ultimi 10 numeri (pressione lunga)
	Tasto Informazioni: Per ottenere informazioni sulle funzioni della pagina "Menu" e per programmare i tasti della pagina "Perso"
	Tasto Posta per accedere ai diversi servizi di posta Questo tasto si illumina quando si riceve un nuovo messaggio lasciato nella casella vocale, un messaggio di testo o una richiesta di prenotazione.

## 1.10 Tastiera alfabetica






L'apparecchio è dotato di una tastiera alfabetica a seconda del proprio paese e della propria lingua:

- Varianti nazionali:
  - AZERTY
  - QWERTZ
  - QWERTY (international)
  - QWERTY (nordic)

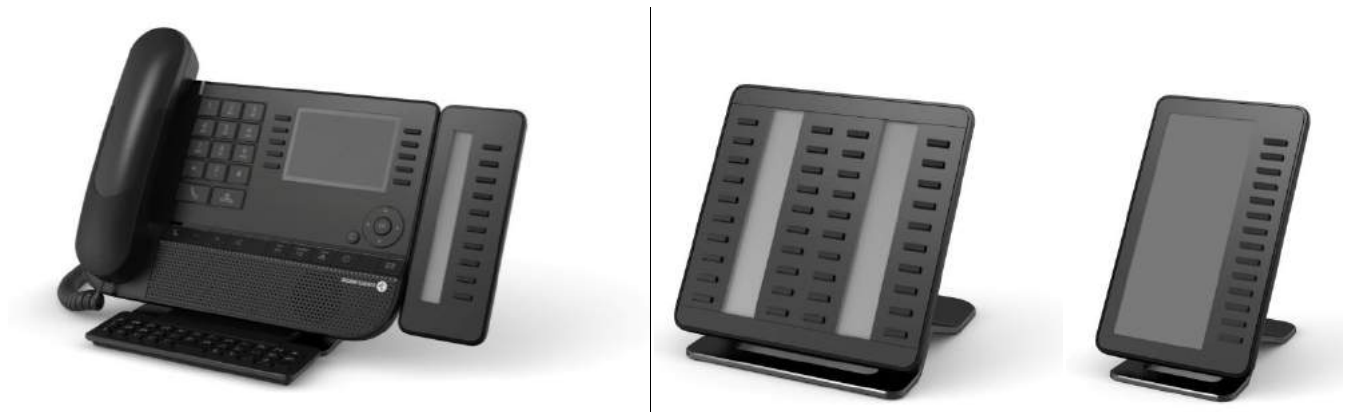


Utilizzare la tastiera per immettere i nomi di contatto quando si configura il telefono. Accedere direttamente al tastierino immettendo il nome del proprio contatto utilizzando la tastiera.

Di seguito è riportato un elenco dei tasti funzione che consentono di accedere a tutti i simboli

	Tasti di spostamento del cursore (sinistra, destra, su e giù). Consente di spostarsi tra le caselle di modifica. Premere il tasto Alt per accedere alle direzioni sinistra e in alto
	Bloc Maiusc: per scrivere testo in lettere maiuscole.
	Tasto Alt. Per accedere a caratteri specifici e di punteggiatura.
	Tasto Invio: per convalidare il testo inserito.
	Tasto Backspace: per cancellare un solo carattere in una casella di modifica.

## 1.11 Modulo aggiuntivo



Blu lampeggiante: chiamata in arrivo

### Installazione

#### Moduli a 10 tasti aggiuntivi Premium

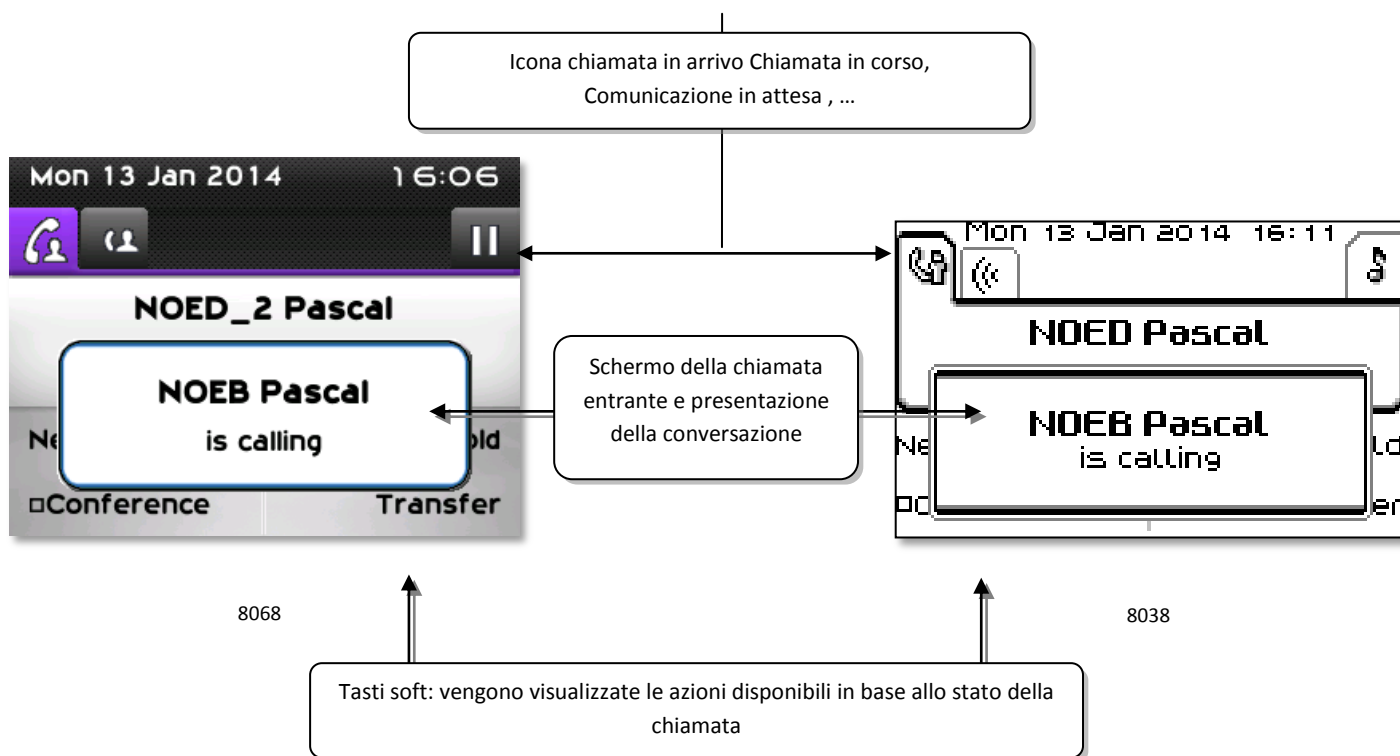


1. Rimuovere lo scomparto di protezione dedicato posto dietro l'apparecchio
2. inserire correttamente l'aggiunta nello scomparto
3. Inserire il cavo fornito nella presa dedicata posta dietro l'apparecchio
4. Fissare l'aggiunta con il cacciavite fornito

#### Premium Add-on 40 keys / Premium Smart Display 14 keys:

1. Inserire il cavo fornito nella presa dedicata posta dietro il telefono
2. Se lo si desidera, fissare le basi di appoggio (apparecchio e aggiunta) con la clip fornita

## 1.12 Schermo di gestione delle chiamate



- A ogni scheda corrisponde una chiamata il cui stato è rappresentato dalla relativa icona(in corso, in attesa, in arrivo). Durante la comunicazione, utilizzare le frecce destra e sinistra del navigatore per consultare le chiamate in attesa o in arrivo.



- Tutte le funzioni sono accessibili mentre la chiamata è visualizzata sulla schermata. Utilizzare le frecce Su e Giù per spostarsi verso l'alto o verso il basso in una pagina. Queste funzioni, trasferimento, conferenza, ..., sono direttamente correlate allo stato della chiamata consultata. Ad esempio, la funzione di trasferimento non sarà disponibile tra una chiamata in corso o in attesa e una chiamata in arrivo.



- Per passare da uno schermo telefonico a uno schermo applicativo. Consente, ad esempio, di cercare un numero, di programmare una richiamata di appuntamento durante una comunicazione...

È anche possibile gestire le chiamate dalla pagina Perso. Durante una comunicazione, premere il tasto Indietro/Esci e visualizzare la pagina Perso. Le comunicazioni in corso o in attesa vengono visualizzate sui diversi tasti di linea. È quindi possibile conversare con il proprio interlocutore premendo il tasto ad esso associato.

## 1.13 Microtelefono wireless My IC Phone Bluetooth®



Se il microtelefono Bluetooth® è posizionato sulla sua base, non è necessario premere il tasto di sgancio/riaggancio per interrompere la chiamata. È sufficiente sganciare/riagganciare il microtelefono Bluetooth.

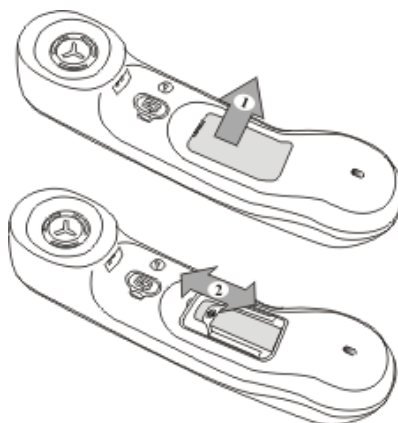
### LED luminosi

- Spento: funzionamento normale
- Verde lampeggiante: comunicazione attiva
- Verde fisso: microtelefono in carica
- Arancione lampeggiante: batteria scarica o microtelefono fuori dal raggio di copertura
- Arancione fisso: funzionamento difettoso

### Installare o sostituire la batteria del microtelefono Bluetooth®

① Sollevare il mascherino della batteria

② Far scivolare il fermo della batteria









La batteria si ricarica quando il microtelefono Bluetooth® viene posato sulla base.

## 2 Utilizzo del telefono

### 2.1 Esecuzione di una chiamata

Procedere in uno dei seguenti modi:

- Comporre direttamente il numero da chiamare
- Sganciare  Immettere il numero del destinatario
-  Premere il tasto di sgancio/riaggancio del dispositivo Bluetooth® (Microtelefono IP Touch Bluetooth® Wireless)  Comporre il numero di destinazione
-  Viva voce  Comporre il numero di destinazione
- Tasto di chiamata programmato
- Composizione nominativa (immettere direttamente le prime lettere del nome di contatto sulla tastierina alfanumerica)
-  Ricomporre l'ultimo numero

Per effettuare una chiamata esterna, comporre il codice di accesso della linea esterna prima di comporre il numero del contatto

La durata della chiamata esterna può essere limitata nel tempo dall'amministratore. In questo caso verrà emesso un segnale acustico e/o sarà visualizzato un messaggio sul visualizzatore 20 secondi prima della fine della comunicazione




#### Se l'interlocutore interno o esterno non risponde:

Procedere in uno dei seguenti modi:

- **Forzat**: Passare un messaggio sull'altoparlante dell'apparecchio libero
- **Richiama**: Richiedere la richiamata dell'apparecchio occupato
- **Testo**: Trasmettere un messaggio scritto

### 2.2 Ricezione di una chiamata



Procedere in uno dei seguenti modi:

- Sganciare
-  Premere il tasto di sgancio/riaggancio del dispositivo Bluetooth® (Microtelefono IP Touch Bluetooth® Wireless)
-  Viva voce
-  Premere il tasto accanto all'icona della chiamata in arrivo



## 2.3 Telefonare in modalità “Viva voce”

### Apparecchio in stand-by:







-  Pressione breve >> Siete in posizione viva voce
-  Terminare la vostra chiamata

### Comunicazione in corso:

- Durante una conversazione
-  Pressione breve >>  Siete in posizione viva voce

Mentre siete in conversazione, potete sganciare il microtelefono senza interrompere la chiamata.

## 2.4 Inserire l'altoparlante in corso di comunicazione (microtelefono sganciato) -Ascolto amplificato.


- Durante una conversazione
-  Attivare l'altoparlante >>  >> Il tasto si accende
-   Regolare il volume (9 livelli)
-  Disattivare l'altoparlante >>  >> Il tasto non è più illuminato

Una pressione breve sul tasto Altoparlante consente di passare in modalità Vivavoce (indicatore luminoso accesso fisso).

## 2.5 Chiamata del corrispondente per nome (rubrica aziendale)

- Inserire le prime lettere del nome
- Propone un nome seguito dal suo numero di telefono e dal suo numero d'ordine in una lista

### Se il nome è quello giusto

-  Chiamare il vostro interlocutore

### Se il nome del vostro interlocutore non è quello giusto:

Procedere in uno dei seguenti modi:

- *Cognome* : Allargare la ricerca
- *Lista* : Visualizzare l'elenco dei nomi corrispondenti
- Selezionare il nome desiderato
- Visualizzare il nome seguente (Navigatore a destra)
- Visualizzare il nome precedente (Navigatore a sinistra)

## 2.6 Chiamare mediante tasti programmati

- Accedere alla pagina Perso
- Cercare il corrispondente mediante i tasti di chiamata programmati
- Chiamare l'interlocutore desiderato

## 2.7 Filtraggio di chiamata tramite la messaggeria vocale

Questo servizio permette di filtrare le chiamate che giungono sulla vostra messaggeria. Quando la persona deposita il suo messaggio potete entrare in comunicazione con lei



### Attivare il filtraggio

- Tasto programmato filtro posta vocale
- Inserire il vostro codice personale
- Stesso tasto per arrestare l'ascolto e disattivare il filtraggio

### Quando ricevete una chiamata

Sentite la persona depositare il messaggio

Procedere in uno dei seguenti modi:




-  Viva voce per prendere la chiamata
- Sganciare
-  Per arrestare solo l'ascolto

## 2.8 Ripselezione

### Richiamare l'ultimo numero chiamato (bis)

-  (pressione breve). >> Richiamata dell'ultimo numero


### Richiamare uno degli ultimi 10 numeri

-  (pressione lunga)
- Selezionare il numero da riselezionare dagli ultimi numeri selezionati
-  oppure  Avviare la chiamata

L'accesso a questa funzione è anche possibile tramite il menu:

- Accedere alla pagina "Menu"
- *Chiam uscenti*
- Selezionare il numero da riselezionare dagli ultimi numeri selezionati

## 2.9 Richiedere una richiamata automatica quando il vostro interlocutore interno è occupato

- Interlocutore interno occupato
- *Richiam.* >> Si visualizza l'acceptazione della richiamata
- 

La richiamata automatica non è disponibile se l'apparecchio dell'interlocutore è libero oppure se si viene messi in attesa quando è occupato

## 2.10 Annullare una richiamata automatica


- Quando il telefono squilla
- *Richiam.* >> Viene visualizzata la conferma dell'annullamento della richiamata

La cancellazione della richiesta di richiamata è possibile solo quando il contatto che si è tentato di chiamare ha liberato la linea.

## 2.11 Ricezione chiamate interfono


È possibile rispondere alle chiamate senza sollevare il ricevitore. Quando si riceve la chiamata, si è connessi direttamente in modalità vivavoce. L'identità chiamante viene visualizzata sullo schermo.

Per attivare -Apparecchio in stand-by:

-  >> Il LED associato si accende

Quando il chiamante riaggancia, la modalità di interfonìa rimane attiva.

Per disattivare -Apparecchio in stand-by:

-  >> Il diodo associato si spegne

## 2.12 Invio segnali DTMF

In corso di comunicazione, dovete talvolta emettere dei codici in frequenze vocali, ad esempio per un server vocale, un centralino automatico o una segreteria consultata a distanza.



- Durante una conversazione
- *Invia DTMF*
- Immettere il codice DTMF

La funzione è automaticamente annullata al termine della comunicazione.

## 2.13 Isolarvi dal vostro interlocutore (segreto)

È possibile udire il corrispondente ma non essere uditi:

### Dall'apparecchio

- Durante una conversazione
-  Disabilitare il microfono >> Il tasto si accende
-  Riprendere la conversazione >> Il tasto non è più illuminato

### Dal ricevitore Bluetooth®




-  Premere il tasto Volume/Segreto del microtelefono (tenere premuto)

## 3 Durante una conversazione

### 3.1 Esecuzione di una seconda chiamata durante una conversazione

Durante una conversazione


Procedere in uno dei seguenti modi:

- Comporre direttamente il numero da chiamare.
- Nome del secondo interlocutore.
- *Richiam.* > Numero del secondo corrispondente
-  (pressione lunga) oppure  / Pagina Menu / *Chiam uscenti* / Selezionare il n° tra gli ultimi 10 numeri composti
-  / Pagina perso / Tasto di chiamata programmato

> Il primo interlocutore viene messo in attesa




#### Cancellare la seconda chiamata

Procedere in uno dei seguenti modi:

- Riagganciare l'apparecchio
-  Tasto riaggancio (Se in modalità viva-voce)

#### Recuperare la chiamata in attesa:


Procedere in uno dei seguenti modi:

-  Tasto associato all'“icona chiamata in attesa
-  Viva voce per prendere la chiamata
- Sganciare
-  Tasto di inizio chiamata

La conversazione con il primo corrispondente è stata ripristinata


In caso di errore, riagganciare: Il vostro apparecchio suona e voi ritrovate il vostro primo interlocutore.

## 3.2 Risposta a una seconda chiamata durante una conversazione

- Durante una conversazione, si riceve contemporaneamente la chiamata di un altro utente. Il nome o il numero del chiamante viene visualizzato per alcuni secondi
- Per rispondere alla chiamata visualizzata, utilizzare uno dei seguenti metodi:
  - Tasto di chiamata la cui icona lampeggia 
  - *Risposta*
- Il primo interlocutore viene messo in attesa




### Cancelar la segunda llamada

Procedere in uno dei seguenti modi:

- Riagganciare l'apparecchio
-  Tasto riaggancio (Se in modalità viva-voce)

### Recuperare la chiamata in attesa:

Procedere in uno dei seguenti modi:

-  Tasto associato all'“icona chiamata in attesa
-  Viva voce per prendere la chiamata
- Sganciare
-  Tasto di inizio chiamata

La conversazione con il primo corrispondente è stata ripristinata

In caso di errore, riagganciare: Il vostro apparecchio suona e voi ritrovate il vostro primo interlocutore.

## 3.3 Passare da un interlocutore all'altro (richiamata alternata)

In corso di comunicazione, un secondo interlocutore è in attesa.

Per riprenderlo:

- Selezionare il contatto in attesa >> La prima chiamata viene messa in attesa

## 3.4 Trasferire una chiamata

### Per trasferire la chiamata a un altro numero:

- Durante una conversazione
- Chiamare un secondo interlocutore >> Il primo interlocutore viene messo in attesa
- È possibile trasferire la chiamata immediatamente o attendere che il contatto risponda prima di trasferire la chiamata
- *Trasferta*

Il trasferimento tra due interlocutori esterni in genere non è autorizzato (dipende dal paese e dalla programmazione del sistema).

### 3.5 Trasferire una chiamata alla posta vocale

Nel corso della comunicazione, si desidera trasferire l'interlocutore sulla casella vocale di un altro corrispondente

- *Trasf.VMU*
- Numero del secondo corrispondente

### 3.6 Conversare simultaneamente con 2 interlocutori interni e/o esterni (conferenza)


- Mentre siete in comunicazione con un interlocutore, un secondo è in attesa
- *Conferenza* >> Si è in conferenza

**Annullare la conferenza e riprendere il vostro primo interlocutore (Se la conferenza è attiva)**

- *xConferenza*

**Riagganciare con tutti gli interlocutori (Se la conferenza è attiva)**

Procedere in uno dei seguenti modi:


-  Riagganciare
- Riagganciare l'apparecchio

**Se, al termine della conferenza, volete lasciare i vostri due interlocutori in comunicazione tra di loro:**

- *xConferenza*
- *Trasferta*

### 3.7 Messa in attesa di una chiamata

Durante una conversazione, si desidera mettere una chiamata in attesa e recuperarla successivamente sullo stesso telefono.

- Durante una conversazione
- *Attesa* >> Il vostro interlocutore viene messo in attesa 

Recuperare la chiamata in attesa:

- Selezionare la chiamata in attesa

### 3.8 Mettere un interlocutore esterno in attesa (parcheggio)

Potete mettere un interlocutore esterno in attesa per riprenderlo da un altro apparecchio:

- Durante una conversazione
- *Parchegg*

**Per ritrovare il vostro interlocutore messo in parcheggio:**

- Accedere alla pagina “Menu“
- *Interc* > *Ripch.sos*

Se la comunicazione messa in parcheggio non è ripresa entro un periodo di tempo determinato (1min e mezzo di default), viene indirizzata verso l’operatrice.

### 3.9 Entrare come terzi in una comunicazione interna

L’apparecchio del vostro interlocutore è occupato. Se tale apparecchio non è “protetto”, potete, se siete autorizzati, intervenire nella conversazione in corso:

- *Inclusione*
- Stesso tasto per uscita (*×Inclusione*)

**Proteggersi contro l’inserimento di terzi:**

- Premere un tasto programmato
- Digitare il numero dell’interlocutore

La protezione scompare quando riagganciate.

### 3.10 Memorizzare numero



Durante la comunicazione, per registrare il numero su un tasto di chiamata:

Durante una conversazione

- *Memotemp*
- Premere un tasto di chiamata della pagina Perso
- Inserire il nome del corrispondente
- Confermare

### 3.11 Regolazione del volume audio

Durante la comunicazione, per regolare il livello sonoro dell’altoparlante o del microtelefono:

- Durante una conversazione
-   Regolazione del volume audio



## 4 Conferenza “Meet me”

---

La funzione “Meet me” consente di effettuare una conferenza con un massimo di 6 persone: “l’host” della conferenza (che dispone dei diritti per avviare la conferenza) e i partecipanti che vi si uniscono (massimo 5).

### 4.1 Avviare una conferenza “Meet me”

Per permettere a tutti i partecipanti di unirsi alla conferenza, è necessario stabilire preventivamente un orario e trasmettere a tutti il codice di accesso.

Quando viene richiesto di immettere un codice o una password, l’utente ha diritto a effettuare 3 tentativi prima che il sistema rifiuti la richiesta.

- Sollevare il ricevitore
- Immettere il codice di attivazione della conferenza “Meet me”
- Immettere il numero di telefono (interno)
- Inserire il vostro codice personale
- Immettere il codice di accesso alla conferenza

La conferenza viene stabilita.

**Codice di attivazione:** Questo codice viene definito dall’amministratore al momento della configurazione del sistema.

**Numero di attivazione della conferenza “Meet me”:** questo numero viene utilizzato dall’host quando vuole avviare una conferenza da un apparecchio esterno. Questo numero deve essere definito preventivamente dall’amministratore del sistema.

**Password:** la password predefinita non può essere utilizzata. Se necessario, consultare il capitolo.

Quando l’host di conferenza riaggancia, tutte le comunicazioni vengono chiuse.

## 4.2 Partecipare a una conferenza “Meet me”

Una volta avviata dall’host, i partecipanti possono unirsi alla conferenza “Meet me” (massimo 5 partecipanti).

- Sollevare il ricevitore
- Immettere il codice di adesione della conferenza “Meet me”
- Immettere il codice di accesso alla conferenza

Si è in conferenza

**Codice di adesione** Questo codice viene definito dall’amministratore al momento della configurazione del sistema.

**Numero di adesione della conferenza “Meet me”:** questo numero permette ai partecipanti di unirsi alla conferenza da un apparecchio esterno.

Un bip sonoro viene emesso quando un partecipante si unisce alla conferenza. 2 bip sonori vengono emessi quando un partecipante abbandona la conferenza.

Non è possibile partecipare a una conferenza se è stato già raggiunto il numero massimo di partecipanti.

Se la conferenza non è stata ancora impostata dal moderatore, l’utente verrà messo in attesa fino al suo inizio (5 minuti al massimo).

Se non è possibile raggiungere direttamente la conferenza, sarà necessario chiamare prima un utente interno o un operatore automatico. Quest’ultimo comporrà il numero di telefono per partecipare alla conferenza “programmata” e trasferirà la chiamata dell’utente (10 secondi).

## 5 Lo Spirito imprenditoriale

### 5.1 Ricevere la suoneria delle chiamate supervisionate

Per udire i segnali acustici corrispondenti alle chiamate destinate a un altro apparecchio:

- Tasto programmato “Suoneria di chiamata supervisionata”
- Stesso tasto per annullare

### 5.2 Rispondere alla suoneria generale

In assenza dell'operatrice, le chiamate esterne che le sono destinate giungono a una suoneria generale. Per rispondere:

- Accedere alla pagina “Menu”
- *Interc* > *Suoneriagen*

### 5.3 Filtraggio direttore/segretaria

La programmazione del sistema permette di costituire dei gruppi “direttore/segretarie” che permettono di dirigere le chiamate del direttore verso una o più segretarie.

**A partire dall'apparecchio direttore o segretaria:**

- Tasto programmato “Filtraggio” >>Le vostre chiamate sono filtrate dalla persona scelta (segretaria,...)
- Stesso tasto per annullare

Il filtraggio è indicato sul display dell'apparecchio direttore e dall'icona associata al tasto programmato “filtraggio”.

### 5.4 Intercettare una chiamata

Sentite suonare un apparecchio in un altro ufficio dove nessuno può rispondere. Se siete autorizzati, potete rispondere dal vostro apparecchio.

**Se l'apparecchio che suona appartiene allo stesso gruppo d'intercettazione del vostro:**

- Tasto programmato intercettazione di una chiamata di gruppo

**Se l'apparecchio non appartiene allo stesso gruppo vostro:**

- Accedere alla pagina “Menu”
- *Interc* > *App*
- Immettere il numero del telefono che squilla


A seconda della programmazione del sistema, alcuni apparecchi possono essere protetti contro l'intercettazione.

## 5.5 Ad ogni comunicazione esterna destinata al centralino, il vostro apparecchio suonerà e potrete rispondere alla chiamata:

- Tasto programmato “Aiuto-operatrice”
- Il vostro apparecchio suonerà contemporaneamente al centralino
- Stesso tasto per annullare

### Ad ogni chiamata per il centralino:

Una chiamata per il centralino suona sul vostro apparecchio

- Sollevare il ricevitore
- 
- Tasto programmato “Aiuto-operatrice”

## 5.6 Gruppi di apparecchi

### Chiamata degli apparecchi di un gruppo:

Alcuni apparecchi possono far parte di un gruppo e voi potete entrare in comunicazione con loro componendo il numero del gruppo.

- Sollevare il ricevitore
- Numero del gruppo da chiamare

### Uscire temporaneamente dal vostro gruppo di apparecchi: /Reintegrare il vostro gruppo:

- Tasto programmato uscita di gruppo
- Immettere il numero gruppo

L'appartenenza di un apparecchio a un gruppo non ha alcuna incidenza sulla gestione delle sue chiamate dirette. Potete sempre entrare in comunicazione con un apparecchio preciso del gruppo componendo il suo numero.

## 5.7 Chiamare un interlocutore sul suo cercapersone

L'apparecchio del vostro interlocutore non risponde e voi sapete che possiede un cercapersone:

- Tasto programmato ricerca di persona
- Visualizzazione della ricerca in corso

Il vostro interlocutore può rispondere a partire da qualsiasi apparecchio della ditta.

## 5.8 Rispondere al segnale acustico del vostro cercapersone

Potete rispondere al segnale acustico utilizzando uno qualsiasi degli apparecchi della ditta.

Il vostro cercapersone suona

- Tasto programmato risposta alla ricerca di persona
- Immettere il numero gruppo


## 5.9 Chiamare un interlocutore sul suo altoparlante

Il vostro interlocutore non risponde. Potete, se siete autorizzati, “sganciare” il suo apparecchio a distanza:


- Il vostro interlocutore non risponde
- *Forzat*

Siete collegati sull’ altoparlante dell’ apparecchio del vostro interlocutore (se possiede la funzione viva voce)

## 5.10 Inviare un messaggio scritto a un interlocutore interno

-  oppure *Messaggio*
- *Inviatesto*
- Procedere in uno dei seguenti modi:
  - Comporre il numero del destinatario
  - Inserire le prime lettere del nome
- Selezionare il tipo di messaggio da inviare (Msg. fiss, Nuovo msg e così via.)

### Invio di messaggi predefiniti

- *Mess.fisso*
- Selezionare il messaggio da inviare
- 


Immettere il numero del telefono che squilla *Lingua*

Nota: è possibile selezionare un messaggio da inviare utilizzando il suo numero selezionando l'opzione: *Vaiamessag*




I 27 messaggi sono i seguenti:

1	RICHIAMARE	15	RIUNIONE IL xx.xx.xx (*)
2	RICHIAMARE DOMANI	16	RIUNIONE IL xx.xx.xx ALLE xx: xx (*)
3	RICHIAMATEMI ALLE xx H xx (*)	17	TORNO SUBITO
4	RICHIAMARE N° xx xx xx (*)	18	ASSENTE PER TUTTO IL GIORNO
5	Chiama l'operatore	19	TORNERO´ ALLE xx H xx (*)
6	CHIAMARE LA SEGRETARIA	20	TORNERO´ IL xx.xx.xx ALLE xx: xx (*)
7	RICHIAMERO´ ALLE xx H xx (*)	21	IN FERIE, TORNERO´ IL xx.xx.xx (*)
8	USARE RICERCA PERSONE	22	RIUNIONE FUORI UFFICIO
9	RITIRARE FAX	23	RIUNIONE ESTERNA, TORNERO´ IL xx.xx.xx (*)
10	PREGO RITIRARE POSTA	24	IN RIUNIONE - SALA N° xxxx (*)
11	CANCELLARE IL RINVIO, PREGO	25	IN RIUNIONE - NON DISTURBARE
12	VISITATORI IN ATTESA	26	A PRANZO
13	LEI E´ ATTESO	27	INDISPOSTO
14	RIUNIONE ALLE xx H xx (*)	(*)	Messaggi da completare mediante la tastiera numerica


## Invio di un nuovo messaggio

- *Nuovomess*
- Scrivere il messaggio
- 




## 5.11 Inviare una copia di un messaggio vocale

- 
- *Voce*
- Immetti la password >> Visualizzare numero di messaggi nuovi e obsoleti
- *Leggimessag*
- Scegliere il messaggio da copiare
- 
- *Inviacopia*
- Immettere il numero di destinazione
- 
- *Inviomessag*

Quando si invia una copia del messaggio, è anche possibile registrare un commento da aggiungere al messaggio

- *Registra*
- Avviare la registrazione del commento
- *Stop*
- 


## 5.12 Inviare un messaggio vocale a un destinatario / una lista di diffusione

- 
- *Voce*
- Immetti la password
- *Inviomessag*
  - N° del destinatario o della lista  
oppure
  - Nome del destinatario o della lista
- 
- *Registra*
- Avviare la registrazione del commento
- *Stop*
- 

Prima di inviare il messaggio è possibile aggiungere una destinazione, registrare di nuovo il messaggio, o riprodurre di nuovo la registrazione.

### 5.13 Diffondere un messaggio sugli altoparlanti di un gruppo di apparecchi

Questo messaggio, poiché non necessita una risposta, è diffuso sugli altoparlanti degli apparecchi del vostro gruppo di diffusione:


- Sganciato
- N° del gruppo di diffusione >> Parlare, avete 20 secondi a vostra disposizione
-  oppure Riagganciare

Solamente gli apparecchi in stato di riposo e dotati di altoparlanti possono udire il messaggio.

## 6 Mantenere i contatti

### 6.1 Scelta delle chiamate da deviare

Al momento dell'attivazione di una deviazione, potete scegliere il tipo di chiamate che desiderate deviare: esterne, interne, tutte...

- 
- *Est/Int* >> Selezionare il tipo di chiamata Est/Int >> Si visualizza il tipo di chiamata deviata
- *Dev* >> Prefisso ROOM STATUS:
- *Dev* >> Deviare le chiamate esterne
- *Dev* >> Deviare le chiamate interne

### 6.2 Deviazione delle chiamate a un altro numero (deviazione immediata)



Il numero può essere quello dell'abitazione, del telefono cellulare o del telefono dell'auto, di una casella vocale o di un interno (operatore e così via).

- 
- *Immediato*
- N° dell'apparecchio destinatario >> Viene visualizzata l'accettazione della deviazione
- 

È anche possibile selezionare il numero di destinazione dell'inoltro utilizzando la funzione di ricomposizione o la rubrica individuale.

Potete continuare ad effettuare le vostre chiamate. Solamente l'apparecchio destinatario può entrare in comunicazione con voi.


### 6.3 Deviare le vostre chiamate verso la vostra messaggeria vocale

- 
- *VMimmediato* >> Viene visualizzata l'accettazione della deviazione
- 




## 6.4 Al vostro ritorno, consultare la vostra messaggeria vocale


La spia luminosa indica la presenza di messaggi

- 
- *Voce*
- Immetti la password >> Visualizzare numero di messaggi nuovi e obsoleti
- *Leggimessag*
- Selezionare il messaggio desiderato >> Visualizzazione del nome della persona che ha inviato il messaggio, della data, dell'ora e del n° d'ordine del messaggio
- *Avvia* >> Ascoltare messaggi
- *Cancella* >> Cancellare il messaggio
- *Chiamata* >> Richiamare il mittente del messaggio
- *Inviacopia* >> Copiare il messaggio

## 6.5 Attivare/disattivare l'assistente personale


- Accedere alla pagina "Menu"
- *Impostazioni* > *Assistente*
- *On* oppure *Off* >> Attivare o disattivare l'assistente
- 

## 6.6 L'assistente personale: un unico numero per contattarvi

- Accedere alla pagina "Menu"
- *Impostazioni* > *Assistente* > *Menu*
- È quindi possibile scegliere dove instradare le chiamate:
  - *Num.interno* >> Inserire il n° di un collega o della vostra assistente o di un'altra persona
  - *Num.Esterno* >> Inserire un numero esterno
  - *N.portatile* >> Inserire il n° del vostro cellulare o del vostro DECT
  - *Operatore* >> Attivare / disattivare il trasferimento verso il centralino
- 

## 6.7 Deviare le chiamate verso il vostro cercapersone


I vostri interlocutori potranno in questo modo raggiungervi durante i vostri spostamenti all'interno della ditta:

- 
- *Alpaging* >> Viene visualizzata l'accettazione della deviazione

## 6.8 Far seguire le vostre chiamate a partire da un altro apparecchio

Desiderate che le vostre chiamate vi seguano:

Dovete attivare la funzione a partire dall'apparecchio destinatario della deviazione.

- 
- *Seguimi*
- Comporre il numero dell'apparecchio >> Viene visualizzata l'accettazione della deviazione

Se si dispone di un tasto programmato con questa funzione, è possibile accedere direttamente alla funzione

- Premere un tasto programmato
- Comporre il numero dell'apparecchio >> Viene visualizzata l'accettazione della deviazione

## 6.9 Deviare le chiamate del vostro gruppo

Potete deviare tutte le chiamate destinate al vostro gruppo verso un destinatario interno:

- Tasto programmato Deviazione delle chiamate di gruppo
- Immettere il numero di destinazione
- Viene visualizzata l'accettazione della deviazione

## 6.10 Annullamento di tutte le deviazioni

- 
- *Annullarinv*

Per annullare tutti gli inoltri, è anche possibile programmare un altro tipo di inoltro.

## 6.11 Annullare una deviazione particolare

- Tasto programmato corrispondente al tipo di deviazione (gruppo o selettiva)


## 6.12 Deviare le chiamate non appena siete in comunicazione (deviazione su occupato)

Gli interlocutori potranno così raggiungere un altro apparecchio quando trovano occupato

- 
- *Suoccupato*
- Immettere il numero di destinazione >> Viene visualizzata l'accettazione della deviazione

## 6.13 Non disturbare


Potete rendere il vostro apparecchio momentaneamente inaccessibile a tutte le chiamate.

- 
- *DND* >> Viene visualizzata l'accettazione della deviazione


Il messaggio Non disturbare viene visualizzato sull'apparecchio degli interlocutori che cercano di raggiungervi.

## 6.14 Lasciare un messaggio di assenza ai vostri chiamanti interni

Potete lasciare sul vostro apparecchio un messaggio che sarà inviato sul display dell'apparecchio che vi chiama.

- 
- *Rispo.testo*
- Scegliere il tipo di messaggio

### Invio di messaggi predefiniti

- *Mess.fisso*
- Selezionare il messaggio da inviare
- 


Immettere il numero del telefono che squilla *Lingua*

Nota: è possibile selezionare un messaggio da inviare utilizzando il suo numero selezionando l'opzione: *Vaiamessag*

I 27 messaggi sono i seguenti:



1	RICHIAMARE	15	RIUNIONE IL xx.xx.xx (*)
2	RICHIAMARE DOMANI	16	RIUNIONE IL xx.xx.xx ALLE xx: xx (*)
3	RICHIAMATEMI ALLE xx H xx (*)	17	TORNO SUBITO
4	RICHIAMARE N° xx xx xx (*)	18	ASSENTE PER TUTTO IL GIORNO
5	Chiama l'operatore	19	TORNERO' ALLE xx H xx (*)
6	CHIAMARE LA SEGRETARIA	20	TORNERO' IL xx.xx.xx ALLE xx: xx (*)
7	RICHIAMERO' ALLE xx H xx (*)	21	IN FERIE, TORNERO' IL xx.xx.xx (*)
8	USARE RICERCA PERSONE	22	RIUNIONE FUORI UFFICIO
9	RITIRARE FAX	23	RIUNIONE ESTERNA, TORNERO' IL xx.xx.xx (*)
10	PREGO RITIRARE POSTA	24	IN RIUNIONE - SALA N° xxxx (*)
11	CANCELLARE IL RINVIO, PREGO	25	IN RIUNIONE - NON DISTURBARE
12	VISITATORI IN ATTESA	26	A PRANZO
13	LEI E' ATTESO	27	INDISPOSTO
14	RIUNIONE ALLE xx H xx (*)	(*)	Messaggi da completare mediante la tastiera numerica

### Invio di un nuovo messaggio

- *Nuovomess*
- Scrivere il messaggio
- 


## 6.15 Consultare i messaggi scritti lasciati in vostra assenza

La spia luminosa del vostro apparecchio indica la presenza di messaggi.

-  >> Numero di messaggi ricevuti
- *Leggitesto* >> Visualizzazione del messaggio, dall'“emettitore allo schermo
- *Leggi+* >> Visualizzazione del seguito del messaggio e della data e dell'“ora di archiviazione
- Attivazione/Disattivazione della modalità “Cuffia forzata“
  - Utilizzare il navigatore destra-sinistra per vedere i messaggi precedenti e successivi
  - *Cancella* >> Cancellare il messaggio
  - *Chiamata* >> Richiamare il mittente del messaggio
  - *Inviatesto* >> *Inviare un messaggio scritto al proprio corrispondente interno.*
  - *Memotemp*
  - >> Registrare il numero dell'“emettitore nella rubrica
  -
-  >> Uscire dalla consultazione
- 


## 6.16 Notifica dei messaggi

È stato lasciato un messaggio nella casella vocale, ma non si è in ufficio. È possibile configurare l'“apparecchio in modo da ricevere una notifica di messaggio su un altro apparecchio

- Accedere alla pagina “Menu“
- *Impostazioni* > *Notifica*
- Pressioni successive per attivare/disattivare
- *ON/OFF*
- *Scelta* >> Pressioni successive per attivare/disattivare
- 

### Modificare la fascia oraria

È possibile modificare la fascia oraria durante la quale è attiva la notifica

- *Programma*
- Modificare gli orari
- 

## 7 Gestire le vostre spese

---

### 7.1 Assegnare direttamente il costo delle vostre chiamate su dei conti clienti

Potete imputare il costo delle vostre comunicazioni esterne su dei numeri di conto associati ai vostri clienti.


- Accedere alla pagina “Menu“
- *Impostazioni* › *Servizi* › *Consultazione* › *Servizi aggiuntivi* › *Codice commessa*
- N° del conto clienti in questione
- N° del vostro interlocutore

### 7.2 Conoscere il costo di una comunicazione esterna effettuata dal vostro apparecchio da un utente interno

- Accedere alla pagina “Menu“
- *Impostazioni* › *Servizi* › *Consultazione* › *Consultazione e richiamate* › *Conteggio scatti*

## 8 Programmazione del telefono

### 8.1 Inizializzare la vostra messaggeria vocale

- La spia luminosa lampeggia
- 
- Inserite la password e registrate il vostro nome seguendo le istruzioni della guida vocale

Il codice personale è utilizzato per accedere alla vostra messaggeria vocale e per bloccare il vostro telefono.


La password contiene 6 cifre. Un codice personale debole con 6 cifre identiche (000000, 111111 e così via) o una sequenza semplice di 6 cifre (012345, 123456 e così via) verrà rifiutata dal sistema. Dopo un aggiornamento di sistema, è possibile che la password contenga ancora solo 4 cifre. Per ragioni di sicurezza, si consiglia di utilizzare una password di 6 cifre. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'installatore.

### 8.2 Personalizzare il vostro messaggio di cortesia

Potete sostituire il messaggio di cortesia di default con un messaggio personalizzato

- Accedere alla pagina "Menu"
- *Impostazioni* > *Casella*
- È possibile ascoltare il messaggio di benvenuto, personalizzarlo e impostare il messaggio di benvenuto predefinito (*Ascolta* , *Nomeregistr* , *Predef.*)
- Potete sostituire il messaggio di cortesia di default con un messaggio personalizzato (*Messpers*)
- In qualsiasi momento, è possibile sospendere, riprendere o interrompere la registrazione

### 8.3 Modificare il vostro codice personale

- Accedere alla pagina "Menu"
- *Impostazioni* > *Opzioni* > *Password*
- Codice vecchio (6 cifre)
- Codice nuovo (6 cifre)
- 



Finché la vostra messaggeria vocale non è stata inizializzata, il codice personale è 1515.

La password contiene 6 cifre. Un codice personale debole con 6 cifre identiche (000000, 111111 e così via) o una sequenza semplice di 6 cifre (012345, 123456 e così via) verrà rifiutata dal sistema. Dopo un aggiornamento di sistema, è possibile che la password contenga ancora solo 4 cifre. Per ragioni di sicurezza, si consiglia di utilizzare una password di 6 cifre. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'installatore.





## 8.4 Regolare la suoneria

- Accedere alla pagina “Menu“
- *Impostazioni* > *Telefono* > *Suono*



### Scelta della melodia

- *Tono+*
- Selezionare la melodia preferita (16 melodie)
- 
-  Fine



### Regolare il volume della suoneria

- *Livel+*
-   Selezione del volume desiderato: (10 livelli)
- 
-  Fine



### Attivare/disattivare la modalità silenzio

- *Silenzioso*
- *ON/OFF* >> attivazione/disattivazione
- 
-  Fine



### Attivare/disattivare modalità riunione (suoneria progressiva)

- *Progressivo*
- *ON/OFF* >> attivazione/disattivazione
- 
-  Fine

### Attivare/disattivare la modalità suoneria discreta

- *Beep*
- *3 Beep + Suono*
- *ON/OFF* >> attivazione/disattivazione
- 
-  Fine

### Regolare il volume della suoneria durante la presentazione di una chiamata



- Il vostro apparecchio suona
-   Regolare il volume della suoneria

## 8.5 Regolazione del contrasto del display (8028/8029/8038/8039 Premium Deskphone)


- Accedere alla pagina “Menu“
- *Impostazioni* › *Telefono* › *Contrasto*
- *scherm* oppure *Tasti* ›› Aumentare o diminuire il contrasto dello schermo o dei tasti (cabinet di espansione) mediante pressioni consecutive sui tasti corrispondenti

## 8.6 Selezionare la pagina di cortesia

Questa funzionalità consente di scegliere la pagina che viene visualizzata per impostazione predefinita sull’apparecchio.




- *Impostazioni* › *Opzioni* › *Homepage*
- Selezionare la pagina predefinita
- 
- 

## 8.7 Selezione della lingua

- Accedere alla pagina “Menu“
- *Impostazioni* › *Opzioni* › *Lingua*
- Selezionare la lingua desiderata
- 



## 8.8 Programmare i tasti di chiamata diretta (Pagina perso)

È possibile programmare i tasti della pagina dei contatti.




- Accedere alla pagina “Perso“ mediante il tasto di navigazione
- Se il tasto non è ancora programmato:
  - Selezionare il tasto da programmare
  - Immettere il nome e il numero da associare al tasto
  - 
- Se il tasto è già programmato:
  - 
  - Selezionare il tasto da programmare
  - Immettere il nome e il numero da associare al tasto
  - 





## 8.9 Eliminazione dei tasti di chiamata diretta (Pagina perso)

- Accedere alla pagina “Perso” mediante il tasto di navigazione
- 
- Selezionare il tasto da cancellare
- *Cancella*
- 

## 8.10 Programmare i tasti di chiamata diretta (Tasti f1 e f2)

- Premere un tasto programmabile (F1 o F2)
- Se il tasto non è ancora programmato:
- Selezionare il tasto da programmare
  - Immettere il nome e il numero da associare al tasto
  - 
- Se il tasto è già programmato:
  - 
  - Selezionare il tasto da programmare
  - Immettere il nome e il numero da associare al tasto
- 




## 8.11 Eliminazione dei tasti di chiamata diretta (Tasti f1 e f2)

- 
- Selezionare il tasto da cancellare
- *Cancella*
- 



## 8.12 Programmare i tasti di chiamata diretta (8028/8029 Premium Deskphone)

I telefoni hanno quattro tasti programmabili con Led ed etichette cartacee.

La modalità di funzionamento dei led può variare a seconda della configurazione del sistema. Per ulteriori informazioni, contattare l'installatore o l'amministratore.


- Se il tasto non è ancora programmato:
  - Selezionare il tasto da programmare
  - Immettere il nome e il numero da associare al tasto
-  Convalidare il nome e il numero.
  
- Se il tasto è già programmato:
  - 
  - Selezionare il tasto da programmare
  - Immettere il nome e il numero da associare al tasto
  -  Convalidare il nome e il numero.

## 8.13 Eliminazione dei tasti di chiamata diretta (8028/8029 Premium Deskphone)

- 
- Selezionare il tasto da cancellare
- *Cancella*
- 

## 8.14 Programmare un promemoria di appuntamento

È possibile impostare l'ora di un promemoria temporaneo (una sola volta nelle 24 ore) o un promemoria permanente (ogni giorno alla stessa ora)

- Accedere alla pagina "Menu"
- *Appuntamento*
- Inserire l'ora dell'appuntamento
- *Temporaneo / Permanente* >> Selezionare il tipo di appuntamento (temporaneo o permanente)
- 


L'icona Appuntamento programmato viene visualizzata sulla pagina di cortesia.

All'ora programmata il vostro apparecchio suona:

- 

Se il vostro apparecchio è deviato su un altro apparecchio, il promemoria non segue la deviazione.

Per annullare la vostra richiesta di promemoria:

- Accedere alla pagina “Menu“
- *Appuntamento*
- *Temporaneo / Permanente* >> Selezionare il tipo di appuntamento (temporaneo o permanente)
- *Cancella*
- 

L’icona Appuntamento programmato scompare dalla pagina di cortesia.

## 8.15 Conoscere il numero del vostro telefono

Il numero dell’apparecchio è riportato nella pagina “Info“.


## 8.16 Bloccare / sbloccare l’apparecchio telefonico

 Questa icona indica che il telefono è bloccato.

- Accedere alla pagina “Menu“
- *Blocco*
- Immettere la propria password >> L’apparecchio è bloccato/sbloccato

## 8.17 Configurare la presa audio dell’apparecchio

Per impostazione predefinita, la presa audio del telefono può essere utilizzata per connettere un auricolare, un kit viva voce o un altoparlante. È inoltre possibile installare un auricolare a banda larga per una qualità del suono ottimale.


- Accedere alla pagina “Menu“
- *Impostazioni* > *Telefono* > *Jack*
- *Cuffia / Handsfree / Altoparlante* >> Selezionare il tipo di dispositivo collegato al jack
- 

## 8.18 Attivazione/Disattivazione della modalità “Cuffia forzata“

- Accedere alla pagina “Menu“
- *Impostazioni* > *Telefono* > *Cuffia*
- *ON/OFF* >> attivazione/disattivazione della cuffia forzata

## 8.19 Installazione di un microtelefono Bluetooth® Wireless Technology (associazione)

Prima di utilizzare una cuffia Bluetooth®, è necessario associarla a un apparecchio.

- Accedere alla pagina “Menu“
- *Impostazioni > Telefono > Bluetooth > Aggdisposit*
-  Con il microtelefono spento, premere contemporaneamente i 2 tasti del microtelefono Bluetooth® (pressione lunga)

» Viene emesso un segnale sonoro composto da 3 note e il LED lampeggia alternativamente in verde e arancione

» Ricerca dell'apparecchio Bluetooth®. Attendere che venga visualizzato il tipo e l'indirizzo dell'apparecchiatura

- Selezionare l'apparecchiatura pertinente
- *Aggiungi »* Il segnale di 3 note indica che il terminale è stato correttamente installato (il LED lampeggia verde o arancione in base al livello di carica della batteria)

### Messaggi di errore

Il terminale Bluetooth® emette un sequenza di 4 bip	»	La generazione dell'apparecchio è precedente a quella del terminale Bluetooth®
Viene visualizzato un messaggio di errore che indica l'apparecchio e il terminale Bluetooth® non sono compatibili	»	La generazione del terminale Bluetooth® è precedente a quella dell'apparecchio

## 8.20 Utilizzo del microtelefono Bluetooth®



Il microtelefono senza fili Bluetooth® consente all'utente di rispondere e di conversare in completa autonomia in un raggio di 10 metri dall'apparecchio.

Il microtelefono è dotato di un LED e di due pulsanti.

### Spia luminosa

- Verde lampeggiante: funzionamento normale.
- Verde fisso: microtelefono in carica.
- Arancione lampeggiante: batteria scarica o microtelefono fuori dal raggio di copertura.
- Arancione fisso: funzionamento difettoso.

## Tasti Sgancia/Riaggancia e Volume/Segreto

-  Sgancia/Riaggancia: premere questo tasto per rispondere o per terminare una chiamata.
-  Volume/Segreto:
  - Brevi pressioni successive per modificare il livello sonoro del microtelefono (3 livelli)
  - Pressione lunga affinché l'interlocutore non possa più ascoltare

Se il microtelefono Bluetooth® è posizionato sulla sua base, non è necessario premere il tasto di sgancio/riaggancio per interrompere la chiamata. È sufficiente sganciare/riagganciare il microtelefono Bluetooth

## 8.21 Installazione di una cuffia Bluetooth® Wireless Technology (associazione)

Un auricolare multi-point Bluetooth può essere fornito da Alcatel-Lucent.



Tale auricolare può essere associato contemporaneamente al proprio cellulare e ad altri dispositivi di comunicazione. Ad esempio, è possibile utilizzare l'auricolare associato al proprio dispositivo mobile e quando si entra in ufficio l'auricolare viene automaticamente associato anche all'apparecchio dell'ufficio.

È quindi possibile rispondere a una chiamata utilizzando l'auricolare Bluetooth o l'handset Bluetooth sull'apparecchio dell'ufficio.

Prima di utilizzare una cuffia Bluetooth®, è necessario associarla a un apparecchio. Per realizzare questa associazione, la cuffia deve essere impostata sulla modalità rilevabile\*.

- Accedere alla pagina “Menu“
- *Impostazioni > Telefono > Bluetooth > Aggdisposit*

» Ricerca dell'apparecchio Bluetooth®. Attendere che venga visualizzato il tipo e l'indirizzo dell'apparecchiatura


- Selezionare l'apparecchiatura pertinente
- *Aggiungi*
-  Convalida la scelta
- Immettere il codice PIN della cuffia \*
-  » Messaggio di conferma e visualizzazione dell'icona cuffia sullo schermo dell'apparecchio

\*Fare riferimento alla documentazione utente in dotazione con la cuffia.

## 8.22 Utilizzo di una cuffia Bluetooth® Wireless Technology

Fare riferimento alla documentazione utente in dotazione con la cuffia.

## 8.23 Eliminazione di un accessorio (cuffia, microtelefono, ecc.) Bluetooth® Wireless Technology

- Accedere alla pagina “Menu“
  - *Impostazioni* > *Telefono* > *Bluetooth* > *Dispositivi*
- » Visualizzazione delle diverse apparecchiature associate
- Selezionare l’apparecchiatura da rimuovere
  - *Elim accessorio*
  -  Convalida la scelta
- » Messaggio di conferma della rimozione dell’apparecchiatura

## 8.24 Cose da fare prima di contattare l'amministratore

In caso di necessità potrebbe essere necessario contattare l'amministratore.

Prima di contattare l'amministratore, assicurarsi di avere a portata di mano le informazioni necessarie, quali il numero parte e la versione del software del telefono.

### Il numero parte

Il numero parte del telefono si trova sotto la base del telefono.

### Versione software

La versione software può essere visualizzata sul telefono seguendo questo percorso:


- *Sistem* > *VerSW*
- Un auricolare multi-point Bluetooth può essere fornito da Alcatel-Lucent.

# 9 ACD: Apparecchio agente / Apparecchio supervisore

## 9.1 Apparecchio agente

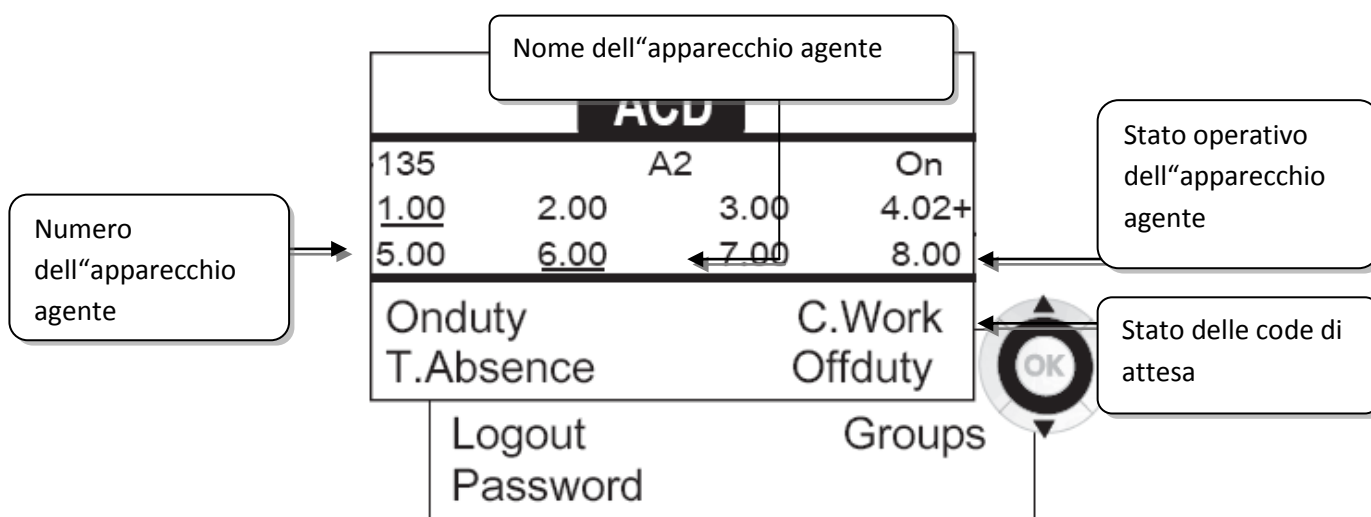
Una soluzione call center assicura una distribuzione ottimale delle chiamate agli agenti, in funzione della loro disponibilità e competenza.

## 9.2 Aprire una sessione agente (login) - Apparecchio agente

- Selezionare l'“applicazione ACD
- *Login*
- Selezionare l'“agente e confermare
- 
- Seguendo le istruzioni visualizzate, immettere la password o confermare

» Visualizzazione della schermata iniziale dell'“applicazione ACD.

## 9.3 Schermata iniziale dell'“applicazione ACD - Apparecchio agente



4.02+ significa: gruppo numero 4 2 chiamate in attesa il segno “+“ indica che è stata raggiunta la capacità della coda di attesa.

## 9.4 I quattro stati operativi dell'“apparecchio agente

La disponibilità di un agente è legata al suo stato operativo (ne sono previsti 4), che egli può modificare in qualsiasi momento. Questi stati sono i seguenti:

- **Inservizio** >> In servizio: l'agente è pronto a ricevere le chiamate.
- **Fuoriserv.** >> Fuori servizio: l'agente si è disconnesso dall'applicazione ACD.
- **Lavoroc.** >> Lavoro impiegatizio: l'agente non riceve più chiamate per il tempo necessario a svolgere un compito legato a una chiamata.
- **Assenzatemp** >> Assenza temporanea: l'agente è in pausa e non riceve chiamate.

L'agente può cambiare direttamente stato operativo, immettendo appositi codici (per tutti gli apparecchi), premendo i tasti funzione dell'apparecchio o tramite l'applicazione agente "Agent Assistant" su PC (se disponibile)

## 9.5 Modificare lo stato operativo dell'apparecchio - Apparecchio agente

### Modifica tramite codici (tutti gli apparecchi)

I codici di modifica dello stato operativo sono definiti in sede di configurazione del sistema rivolgersi all'amministratore del sistema per conoscere tali codici.

- Immettere il codice operativo da attivare

### Modifica tramite tasti funzione

- Premere il tasto funzione dello stato da attivare. Le informazioni relative allo stato verranno visualizzate sullo schermo. Se viene visualizzato un messaggio di errore, contattare l'amministratore di sistema.

## 9.6 Modificare il vostro codice personale - Apparecchio agente

- **Password**
- Codice nuovo (6 cifre)

## 9.7 Integrare un altro gruppo / uscire da un gruppo - Apparecchio agente

- **Gruppi**
- Premere il tasto del gruppo (da 1 a 8) da integrare (casella vuota) e/o premere il tasto del gruppo dal quale uscire (casella piena).

## 9.8 Chiudere la sessione agente (logout) - Apparecchio agente

- **Logout**

## 9.9 Apparecchio supervisore

- Un supervisore può consultare i messaggi depositati nelle caselle vocali dei gruppi del call center (8 gruppi al massimo), utilizzando i tasti funzione di un apparecchio Alcatel-Lucent 8/9 Premium Deskphone.

Un supervisore può anche svolgere le funzioni di agente dallo stesso apparecchio.



## 9.10 Supervisionare le caselle vocali dei gruppi - Apparecchio supervisore

### **Consultare i messaggi:**

Quando viene depositato un messaggio nella casella vocale di un gruppo, la spia di presenza messaggio vocale abbinata al tasto di supervisione lampeggia.

- Premere il tasto di supervisione
- Seguire le istruzioni della guida vocale

Non appena una casella vocale viene consultata da un supervisore, gli altri supervisori non possono più accedervi

### **Tasti di supervisione delle caselle vocali dei gruppi e posizione sugli apparecchi:**

- Accedere alla pagina dei contatti per visualizzare il posizionamento dei tasti di supervisione sugli apparecchi.

# 10 Garanzia e clausole

## 10.1 Istruzioni sulla sicurezza

- Cambiamenti o modifiche apportati al dispositivo e non espressamente approvate dalla parte responsabile della conformità, possono annullare l'autorizzazione dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.
- La presenza di magneti può influenzare il funzionamento di pacemaker e defibrillatori cardiaci impiantati. Tra il pacemaker o il defibrillatore impiantato e l'apparecchio telefonico che include elementi magnetici mantenere una distanza di sicurezza di almeno centimetri
- Per limitare qualsiasi rischio di interferenza, le persone con un pacemaker devono tenere il telefono wireless lontano dall'apparecchio (distanza minima di 15 cm).
- Si consiglia di attenersi alle procedure standard di accettazione prima di utilizzare questo apparecchio in aree critiche per la sicurezza delle persone (ospedali...).
- Il ricevitore include elementi magnetici che possono attrarre piccoli oggetti metallici. Per evitare infortuni, prima di ciascun utilizzo assicurarsi che non vi siano oggetti metallici a contatto con l'auricolare e il microfono.
- Se la batteria non viene sostituita correttamente, esiste il pericolo di esplosione utilizzare solo batterie con il riferimento 3GV28041AB (1,2 V 1500 mAh) (Solo cuffie Bluetooth®).
- Caricamento della batteria (Solo cuffie Bluetooth®): Caricare la batteria per circa 16 ore prima dell'utilizzo iniziale
- Evitare di utilizzare telefoni (diversi dal cordless) durante una tempesta elettrica. Esiste il rischio remoto di scosse elettriche causate dai fulmini
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti in cui esiste il rischio di esplosione
- Non allacciare questo telefono a una connessione ISDN (Services Digital Network) o a una connessione PSTN (Public Switched Telephone Network). per evitare che si verifichino danni gravi al telefono
- Evitare il contatto del telefono con l'acqua
- Per pulire il telefono, utilizzare un panno morbido inumidito con acqua. Non utilizzare mai solventi (tricloroetilene, acetone e così via) perché potrebbero danneggiare le parti in plastica del telefono. Non utilizzare nebulizzatori.
- Questo prodotto è progettato per la connessione al PABX tramite la LAN (10/100/1000 BT) è alimentato mediante la porta Ethernet (LAN) (minimo classe 3 in base a IEEE802.3af), o mediante una presa DC-in da un plug-in diretto o un'unità di alimentazione connessa via cavo certificati approvati come "LPS" (Limited Power Source) rispetto a CSA/UL/IEC 60950-1 e con tensione nominale di 48 V C.C. e corrente minima di 0,27 A
- Se si è collegati a una connessione POE, non utilizzare un alimentatore esterno.
- I dispositivi PoE (Power over Ethernet) che forniscono o ricevono l'alimentazione e i rispettivi cavi collegati devono tutti essere completamente al chiuso.
- Il jack RJ-45 non viene utilizzato per la connessione linea telefonica
- L'apparecchio 8068 Premium Deskphone offre anche un'interfaccia Bluetooth® Radio per l'handset Bluetooth® o altri dispositivi Bluetooth® - gamma di frequenze 2402-2480 MHz, Energia irradiata 1mW.

## 10.2 Informazioni normative

### Segno



Questa apparecchiatura è conforme ai requisiti essenziali della Direttiva R&TTE 1999/5/EC e della Direttiva 2011/65/UE (ROHS).

La dichiarazione di conformità può essere ottenuta da:

Alcatel-Lucent 3 avenue Octave Gréard 75007 Paris, France  
ebg\_global\_supportcenter@Alcatel-Lucent.com.

### Stati Uniti e Canada

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC e all'RSS-210 di Industry Canada. Il relativo funzionamento è soggetto alle seguenti condizioni: questo dispositivo (1) non può causare interferenze pericolose e (2) deve accettare eventuali interferenze ricevute, comprese quelle che possono influire sul suo funzionamento.

### Esposizione ai segnali di radio frequenza.

Questo apparecchio è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni impostati da FCC/IC e dal Consiglio Europeo. Questo apparecchio presenta livelli molto bassi di energia RF ed è progettato per essere conforme senza verifica dello specifico tasso di assorbimento (SAR).

### Istruzioni per l'utente

Utilizzare il dispositivo solo a temperature comprese tra -5° C e +45° C (23° - 113° F). Il prodotto è stato ideato solo per l'utilizzo in ambienti interni. Questo apparato è compatibile con i portatori di protesi acustiche (HAC, Hearing Aid Compatible).

### Protezione dall'inquinamento acustico

Il livello massimo di volume dell'audio per l'apparecchio è conforme agli standard europei, statunitensi e australiani vigenti.

### Direttiva 2003/10/EC che indica i rischi legati all'inquinamento acustico sul posto di lavoro

È anche disponibile un microtelefono cablato che può sostituire il microtelefono Bluetooth®.

### Privacy

La riservatezza delle comunicazioni non può essere garantita quando si utilizzano cuffie Bluetooth® o qualsiasi dispositivo Bluetooth® aggiuntivo.

### Smaltimento



Il dispositivo deve essere restituito a un punto di raccolta di rifiuti elettronici. Le batterie non più funzionanti devono essere restituite a un punto di raccolta di rifiuti chimici.

## Documentazione correlata

Presso il seguente sito Web, sono disponibili altre lingue per queste Informazioni sulla sicurezza e Documentazione utente:

<http://enterprise.alcatel-lucent.com?product=All&page=Directory>

Le etichette e le icone presenti in questo documento non sono vincolanti a livello contrattuale e possono essere modificate senza preavviso

Alcatel, Lucent, Alcatel-Lucent-Lucent e il logo Alcatel-Lucent-Lucent sono marchi di Alcatel-Lucent-Lucent. Tutti gli altri marchi sono di proprietà dei rispettivi proprietari. Le informazioni presentate sono soggette a cambiamento senza preavviso. Alcatel-Lucent-Lucent non si assume alcuna responsabilità per inesattezze qui contenute. Copyright © 2014 Alcatel-Lucent-Lucent. Tutti i diritti riservati